

水を大切に!

上海。森家では緑が仕事で遅くなったため、健太郎と息子2人で食事を済ませる。珍しく食事の後片づけをする健太郎を徹平が手伝う。

健太郎: じゃあ、お父さんが洗うから、徹平は、皿拭いてくれるか。

徹平: はい。

(健太郎が鍋に残った油を排水溝に流そうとすると…)

徹平: あっ! お父さん、だめだよ!

健太郎: えっ? 何がだめなんだよ。

徹平: 知らないの? 油は流しに捨てちゃいけないんだよ。

健太郎: いや、でも、これぐらい…。

徹平: 油を排水溝に流すと、排水管が詰まっちゃうんだよ。油とか食べ残しは、ちゃんと拭いてから洗わなきゃ。

健太郎: へえ、そうなの?

徹平: ほら、お父さん、これで拭いてよ。(キッチンペーパーを渡す)

健太郎: (拭きながら) あれぐらいだったら大丈夫だと思ったんだけどなあ。

徹平: 油が川とか海とかに流れ込んだら、大変なんだよ。魚が住めなくなっちゃうんだから。「このぐらいなら大丈夫」っていうのがいちばんよくないんだよ。

健太郎: おまえ、よく知ってるなあ。

徹平: 学校で習ったんだ。常識だよ、常識。



(夜、健太郎と緑が寝る準備をしている)

健太郎: なあ、油って流しに捨てちゃいけないだって、知ってた?

緑: えっ? 何言ってるの、急に?

健太郎: なあ、知ってた?

緑: 当たり前じゃない。ねえ、もしかして知らなかったの?

健太郎: うん。実はさっき徹平にしかられちゃったんだよ。

緑: そうなの? 困ったお父さんねえ。



新出語彙1

はいすいこう (排水溝) [名] 下水道, 下水沟

ながし (流し) [名] 洗碗池, 水池子

はいすいかん (排水管) [名] 排水管

たべのこし (食べ残し) [名] 吃剩的食物

キッチンペーパー [名] 厨用餐巾纸

one point  
ワンポイント

“そうなの?”

这里出现了两处“そうなの? ”。一处是彻平说“油とか食べ残しは、ちゃんと拭いてから洗わなきゃ。”，健太郎回应“へえ、そうなの? ”。另一处是健太郎说“実はさっき徹平にしかられちゃったんだよ。”，绿回应“そうなの? 困ったお父さんねえ。”。两处“そうなの? ”都用上升语调，均表示认识到了新事实(信息)。

物に姿を変えた水

日本は降水量が多く、従来から水資源に恵まれた国であると考えられてきた。現在でも、多くの方は、水は水道の蛇口をひねれば際限なく出てくるものだと考えている。日本人がこのような環境の中で生活してきたため、日本語には、「湯水ゆみずのように使う」「水に流す」といった、水が豊富にあることを前提とした慣用句が多い。

その水資源の豊かな国が、年間400億t（1t=1,000ℓ）あまりの水を海外から輸入しているといったら驚くだろうか。というのも、わたしたちの身の回りにある物、食べ物はもとより、紙、服に至るまで、何を生産するにも水が使われているのだ（図）。例えば、グラス1杯の牛乳を作るには200ℓ、Tシャツ1枚を作るには2,700ℓもの水が必要だという。牛乳の場合は主に牛が食べる牧草を育てるために、Tシャツの場合は主に原料となる綿花を栽培するために、これだけの水が消費されている。このような目で改めて周りを見てみると、わたしたちの生活がいかに多量の水に支えられているかが分かるだろう。

さまざまな産業の中でも、最も水を必要とするのは農業である。先に述べた400億tの水はすべて、食料を生産するために使われる。日本は食料自給率が40%程度と低く、日本の食卓は海外からの輸入に支えられているのが現状だ。そして、輸入している食料を生産するために海外で使われる水の量は、合計すれば400億tを超えるという計算になる。もちろん実際の水を輸入しているわけではないが、食料の輸入を通じて間接的にその生産に使われた水を輸入していることになるのだ。

仮に、レストランでハンバーガーを1個とコーヒーを1杯頼んだとしよう。そのハンバーガーを作るには、牛肉80gに1,240ℓ、パン45gに60ℓ、合計1,300ℓの水が必要となる。コーヒーを1杯作るには140ℓの水が必要なので、たった1回食事をするだけで合計1,440ℓ、つまり2ℓ入りのペットボトルで720本分もの水を間接的に消費することになる。

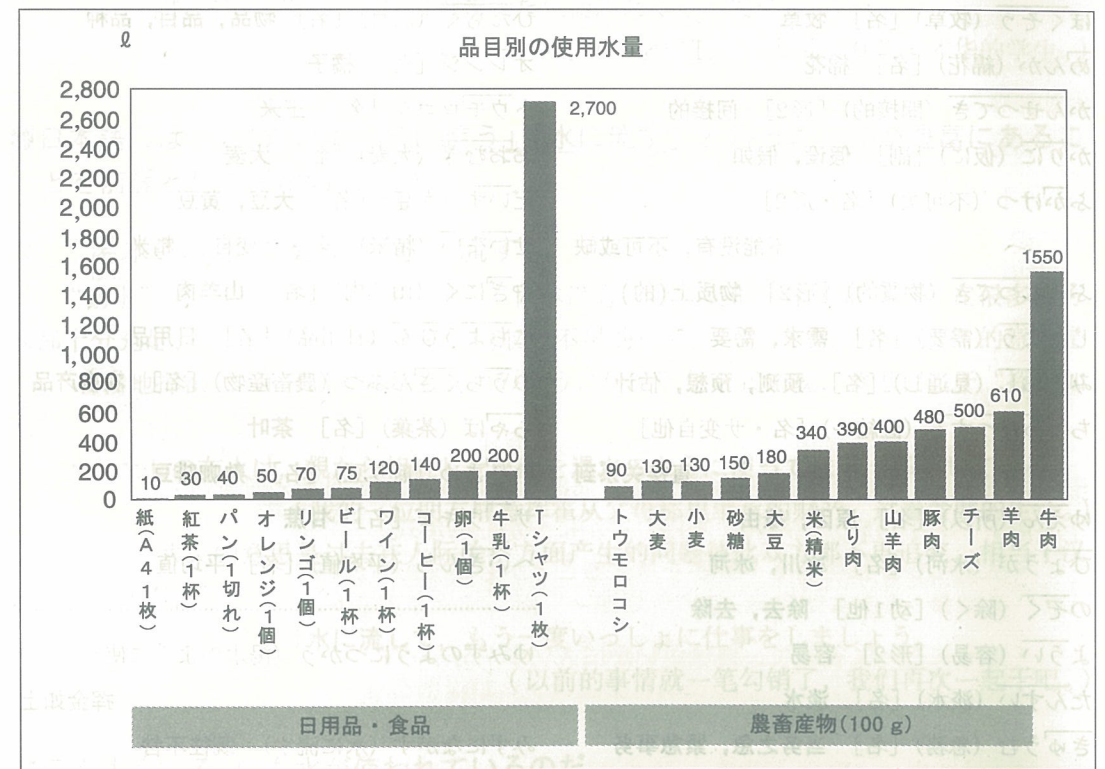
世界の人口は、2025年には80億人に達すると予測されている。増え続ける世界人口を養うには食料の確保が大きな課題だ。そして、食料の生産には、水資源が不可欠である。1900年から2000年までの1世紀で、世界の人口は3倍に増えたが、水の使用量は6倍となった。人口の増加、工業化、生活の物質的な向上などによって、世界の水需要は拡大し続けている。国連の見通しによれば、2020年までに水の消費量は、2009年の1.4倍にもなるとのことである。水の危機が世界的な食料危機に直結しているといわれる所以だ。

「水の惑星」といわれる地球だが、海水や北極、南極、氷河の水を除くと、地球上の水のうち、わたしたちが普段容易に使うことができる淡水は0.01%程度とされている。増え続ける人類が食料を確保するためには、水資源の保護が急務である。

しかし、一方で世界中の地下水や水源が汚染され続けているという現実がある。主な原因は、生活排水と工業廃水である。汚れた水をそのまま川に流した場合、魚が住める水質になるまで薄めるには膨大な量の水が必要になる。例えば、料理に使った油大さじ1杯を川に流すと、魚が住める水質にまで薄めるために、5,040ℓ、すなわち2ℓ入りのペットボトルで2,520本分の水が必要になる。浄化槽や下水処理場の整備はもちろん、わたしたち1人1人が食器洗いや洗濯の排水に気を配ることで、水資源への負荷は大幅に軽減される。

汚染された水は、資源としては存在しないのと同じである。しかし、石炭や石油などの化石燃料資源とは異なり、水は上手に使いえば持続的に利用が可能な、循環する資源でもある。節水は言うに及ばず、排水への配慮、そして食べ残しや食品廃棄をしないことが、世界の水の保護につながっていくということを忘れてはならない。

図



(注) 紅茶(250 ml, 茶葉3g) パン(30g) コーヒー(125 ml, 煎り豆7g) 牛乳(200 ml) 砂糖(サトウキビ製) 世界全体の平均値。農畜産物の単位は100g単位  
(資料)Water footprint Website (2010) (原データは1997~2001年)

※本課文は、東京大学生産技術研究所の沖大幹教授にご校閲いただいた。

新出語彙2

みずしげん (水資源) [名] 水资源  
 めぐまれる (恵まれる) [动2自] 富有, 赋予  
 じゃぐち (蛇口) [名] 水龙头  
 ひねる [动1他] 扭转, 拧, 扭; 费尽心机  
 さいげん (際限) [名] 止境, 尽头  
 ゆみず (湯水) [名] 开水和热水  
 ぜんてい (前提) [名] 前提  
 かんようく (慣用句) [名] 慣用句, 惯用语  
 というのも [连] 这是因为  
 みのまわり (身の回り) [名] 日常生活; 身边衣物  
 ず (図) [名] 图表, 图, 图案  
 ぼくそう (牧草) [名] 牧草  
 めんか (綿花) [名] 棉花  
 かんせつてき (間接的) [形2] 间接的  
 かりに (仮に) [副] 假设, 假如  
 ふかけつ (不可欠) [名・形2] 不能没有, 不可或缺  
 ぶつしつてき (物質的) [形2] 物质上(的)  
 じゅよう (需要) [名] 需求, 需要  
 みとおし (見通し) [名] 预测, 预想, 估计  
 ちよっけつする (直結~) [名・サ变自他] 直接关系到  
 ゆえん (所以) [名] 原因, 缘由  
 ひょうが (氷河) [名] 冰川, 冰河  
 のぞく (除く) [动1他] 除去, 去除  
 ようい (容易) [形2] 容易  
 たんすい (淡水) [名] 淡水  
 きゅうむ (急務) [名] 当务之急, 紧急事务  
 ちかすい (地下水) [名] 地下水  
 せいかつはいすい (生活排水) [名] 生活污水  
 こうぎょうはいすい (工業廃水) [名] 工业废水  
 はいすい (廃水) [名] 废水, 污水  
 ぼうだい (膨大) [形2] 巨大, 巨量, 庞大  
 すなわち [连] 即, 也就是说

じょうかそう (浄化槽) [名] 净化池  
 げすい (下水) [名] 污水, 脏水; 下水道  
 しょつきあらい (食器洗い) [名] 洗刷餐具  
 はいすい (排水) [名・サ变自他] 排出的污水; 排水  
 くぼる (配る) [动1他] 多方注意  
 ふか (負荷) [名] 负荷, 负载  
 かせきねんりょう (化石燃料) [名] 化石燃料  
 じぞくてき (持続的) [形2] 持续的  
 せつすい (節水) [名・サ变自他] 节水, 节约用水  
 はいき (廃棄) [名・サ变他] 废弃  
 ひんもく (品目) [名] 物品, 品目, 品种  
 オレンジ [名] 橘子  
 トウモロコシ [名] 玉米  
 おおむぎ (大麦) [名] 大麦  
 だいず (大豆) [名] 大豆, 黄豆  
 せいまい (精米) [名・サ变自] 精米  
 やぎにく (山羊肉) [名] 山羊肉  
 にちようひん (日用品) [名] 日用品  
 のうちくざんぶつ (農畜産物) [名] 农畜产品  
 ちゃば (茶葉) [名] 茶叶  
 いりまめ (煎り豆) [名] 熟咖啡豆  
 サトウキビ [名] 甘蔗  
 へいぎんち (平均値) [名] 平均值  
 .....  
 ゆみずのようにつかう (湯水のように使う) 挥金如土  
 みずにながす (水に流す) 既往不咎  
 きをくぼる (気を配る) 注意, 留意  
 ~<sup>トン</sup> ~<sup>ト</sup> 吨  
 ~<sup>入り</sup> ~<sup>装</sup>  
 ~<sup>場</sup> ~<sup>場</sup>  
 ~<sup>別</sup> ~<sup>类别</sup>

解説

1. 课文特点 [使用图表的调查报告]

在本课学习利用图表做说明的文章。一般来说,在说明文中会经常使用图表,通过引用图表中的数据展开论述。图表既展示了作者的论据,对于读者来说也是有利于理解文章内容的具体资料。

■日本は降水量が多く、従来から水資源<sub>2</sub>に恵まれた国であると考えられてきた。

2. ~に恵まれた~

“恵まれる”是“恵む(施恩惠,施舍)”的被动形式,表示幸运地获得了很好的机会、才干、环境等。在句尾用“~に恵まれている”,在名词前用“~に恵まれた~”的形式。

- ▶ この町は緑が豊かで空気もきれいであり、環境に恵まれている。  
(这座城市绿色葱郁,空气洁净,环境得天独厚。)
- ▶ この学校には、芸術的才能に恵まれた生徒がたくさん集まっている。  
(这所学校汇集了大量富有艺术才华的学生。)

■日本語には、<sub>3</sub>「湯水のように使う」「水に流す」といった、水が豊富にあることを前提とした慣用句が多い。

3. “湯水のように使う”“水に流す”

“湯水”的意思是“开水”和“水”。日本没有沙漠之类的干旱地带,由于在很多地方水都十分充足,因此“湯水”被用来比喻取之不尽的东西。“湯水のように使う”的意思是“毫不吝惜地挥霍”,并多以“金錢を湯水のように使う”的形式出现,意思相当于“挥金如土”。

- ▶ わたしの友人は、親から相続した財産を湯水のように使って派手に暮らしている。  
(我的一位朋友肆意挥霍从父母那里继承的财产,过着奢靡的生活。)
- “水に流す”的意思是过去在人际关系方面产生的问题彼此双方都不再追究,相当于汉语的“既往不咎”。
- ▶ これまでのことは水に流して、もう一度いっしょに仕事をしましょう。  
(以前的事情就一笔勾销了,我们再次一起干吧。)

■何を生産する<sub>4</sub>にも水が使われているのだ。

4. ~にも~

“にも”前接含疑问词的动词小句,表示在疑问词所包含的所有场合后续部分都成立。其中“にも”前的动词要用基本形。此外,还可以在“にも”前面加“の”,构成“~のにも~”的形式,表达相同的意思。

- ▶ どこへ行くにも、2人はいつもいっしょである。(无论去哪里,两人都总在一起。)

▶ わたしはどんな料理を作るのにも、必ず醤油を使う。(我无论做什么菜都要放酱油。)

■ グラス1杯の牛乳を作る<sub>5</sub>には200ℓ, Tシャツ1枚を作る<sub>5</sub>には2,700ℓもの水<sub>5</sub>が必要だという。

### 5. ～には～が必要だ

动词基本形后面加上“には”，构成表达目的的说法。句尾多与表达必要性的“～なければならぬ”“～たほうがいい”“～が必要だ”等搭配使用。

- ▶ 外国に行くにはパスポートを取得しなければならない。(要出国，必须申办护照。)
- ▶ 健康な状態を保つには、毎日1万歩以上歩いたほうがいい。

(为了保持健康状态，每天最好能走1万歩以上。)

表示目的的说法，除了在动词基本形后面直接接“には”的形式之外，还有在动词基本形后面添加“の”，成为“～のに”“～のには”的形式(□初级第36课)。

- ▶ わたしは、朝早く起きるのに目覚まし時計が必要だ。〔①〕  
(我早上要早起的话得上闹钟。)

×わたしは、朝早く起きるに目覚まし時計が必要だ。

- ▶ わたしは、朝早く起きるのには、目覚まし時計が必要だ。〔②〕

- ▶ わたしは、朝早く起きるには、目覚まし時計が必要だ。〔③〕

上例①是表示目的的“に”后面不添加“は”的例子。这时，动词“起きる”后面的“の”不可以省略。②③则是“に”后面添加了“は”的例子。这时，动词“起きる”后面的“の”可以省略。

■ わたしたちの生活が、いかに多量の水に支えられているかが分かるだろう。

### 6. いかに～か

“いかに”用汉字书写为“如何に”，是书面语，意思相当于：①如何，②多么。课文中是②的用法。②的用法表示程度，与后面的形容词或有形容词含义的表达方式搭配使用。作为句子中的小句成分使用时，采用“いかに～か”的形式。

- ▶ 人間はいかに生きるべきかを考えることが必要である。〔①〕  
(人有必要思考应该如何生活。)
- ▶ 病気になって初めて、健康がいかに大切かが分かった。〔②〕  
(得了病才知道健康是多么重要。)

■ 先に述べた400億tの水はすべて、食料を生産するために使われる。

### 7. 先に述べた [书面语]

“先に”具体指课文第2自然段(172页，第6行)，“述べる”的意思是“叙述”“陈述”。用于指示文章中前面某部分的词除了“先に”以外，还可以使用“上に”“上で”。此外，表示前面陈述过的内容，有时还可以使用“<sup>じょうじゆつ</sup>上述”“<sup>ぜんじゆつ</sup>前述”。指示文章中后面某部分可以

使用“後で”，表示后面的陈述内容可以用“<sup>こうじゆつ</sup>後述”。“先に述べた”在口语中要说“先ほど言いました”“先ほど申しました”。

- ▶ 上に述べたように、「述べる」という言葉は主に書き言葉で用いられる。  
(如上所述，“述べる”这个词主要用于书面语。)

- ▶ [讲演等场合的口语] 先ほど400億tもの水を毎年輸入していると申しましたが、その大部分は食料の形で輸入されているのであります。

(刚才说了每年进口400亿吨的水，但其中大部分是以食品的形式进口的。)

■ 仮に、レストランでハンバーガーを1個とコーヒーを1杯頼んだ。としよう。

### 8. 仮に～とする

“仮に～とする”的意思是“假设～”“假定～”，有时也可以只用“～とする”。“とする”前多使用动词的た形。本课中的句子也可以改成“仮に、…頼んだとする”。在句尾使用“頼んだとしよう”，表示作者号召读者一起来提出假设并思考。

- ▶ [算术题] 仮に、弟は時速3kmで家から駅に向かって歩き始め、兄は弟が出発してから5分後に家を出て時速4kmで弟を追いかけたとする。兄は何分後に弟に追いつくか答えなさい。ただし、家から駅までは1km以上離れているとする。(假设弟弟以每小时3千米的速度从家里出发步行去车站，哥哥在弟弟出发后5分钟以每小时4千米的速度追赶弟弟。请回答：哥哥几分钟后赶上弟弟？从家到车站的距离假设为1千米以上。)

- ▶ 仮に宝くじで1億円当たったとしよう。あなただったらどう使いますか。  
(假设买彩票中了1亿日元，要是你的话你会怎样使用呢?)

■ 国連の見通しによれば、2020年までに水の消費量は、現在(2009年)の1.4倍にもなるとのことである。水の危機が世界的な食料危機に直結しているといわれる。所以だ。

### 9. ～所以だ [书面语]

“<sup>ゆえん</sup>所以”表示理由。“小句(简体形式)+所以は、～”用于先陈述结果，然后再说明其理由。当先列出理由然后再陈述结果时，用“～所以だ”“～所以である”。最初是“これが～所以だ/である”的形式，但“これが”常常被省略。

- ▶ 彼が天才であると言われる所以は、その記憶力にある。  
(他被称作天才的原因就在于他的记忆力。)
- ▶ 日本は国土が狭く、天然資源が乏しい。(これが、)教育を重視して優秀な人材を育てなければならない所以である。  
(日本国土狭小、自然资源贫乏，这正是必须重视教育以培育优秀人才的原因所在。)

■海水や北極、南極、氷河の水<sub>10</sub>を除くと、地球上の水のうち、わたしたちが普段容易に使うことができる淡水は0.01%程度とされている。

### 10. ～を除くと、～

“除く”是动词，意思是“除去”，多用于书面语。还可以使用“～を除く～”的形式直接连接名词。

- ▶ 総理大臣を除くと、現在の閣僚は全部で16人だ。  
(除去首相，现在的内阁成员一共16人。)
- ▶ この美術館は、祝日を除く月曜日は休館だ。  
(这个美术馆在法定假日以外的星期一停止开放。)

■魚が住める水質にまで薄めるために、5,040ℓ、<sub>11</sub>すなわち2ℓ入りペットボトルで2,520本分の水が必要になる。

### 11. すなわち

“すなわち”用于将名词替换为其他说法，意思相当于“即”“换言之”。“すなわち”可以替换为“つまり”(□中级第20课)，但是与“つまり”相比更接近书面语。

- ▶ 関東地方、すなわち東京都と神奈川・埼玉・群馬・栃木・茨城・千葉の6県を合わせた地域には、4,000万人以上の人住んでいる。(在关东地区，即包括东京都以及神奈川、埼玉、群馬、栃木、茨城、千叶6县的区域内居住着超过4千万的人口。)
  - ▶ Jリーグ、すなわち日本のプロサッカーリーグは1993年に発足した。  
(J联赛，即日本职业足球联赛始于1993年。)
  - ▶ たった1回食事をするだけで合計1,440ℓ、つまり2ℓ入りのペットボトルで720本分の水を消費することになる。  
(仅仅吃一顿饭就会用水1440升，也就是间接地要消费多达720瓶2升装的水。)
- 此外，“つまり”有表示“总之”的用法，而“すなわち”没有这种用法。
- ▶ 日本は国土が狭いうえに山地が多い。つまり農耕に適した土地が少ない。  
(日本国土狭窄而且山地多。总之适于农耕的土地很少。)
  - × 日本は国土が狭いうえに山地が多い。すなわち農耕に適した土地が少ない。

■わたしたち1人1人が食器洗いや洗濯の排水に<sub>12</sub>気を配ることで、水資源への負荷は大幅に軽減される。

### 12. 気を配る

- “気を配る”是惯用语，意思是对方方面面加以“注意”“留心”。
- ▶ 大統領を守るためにSPが鋭い目で周囲に気を配っている。  
(为了保卫总统的安全，安保人员以锐利的目光留意着周围的情况。)
  - ▶ 運転中は、前方だけでなく後方にも常に気を配らなければならない。  
(开车时不仅要注意前方，还必须经常留意后方。)

与本惯用语有关联的词语还有用作名词或サ变动词词干的“気配り(照料，照顾)”，但它与“気を配る”意思不同，“気配りをする”表示“对细节考虑周到，以避免做事失手或对对方失礼”。在日本人的的人际关系中，一般认为应该做到“気配り”，特别是接待客人的主人一方或店家，对客人“気配りをする”被认为是理所应当的。

- ▶ この旅館を訪れた客は、女将の気配りにとても満足したと言っている。  
(在这家旅馆下榻的客人说，女老板细致周到的服务令人非常满意。)
- ▶ このレストランは客への気配りが行き届いている。  
(这家餐馆对客人照顾得十分周到。)

■節水<sub>13</sub>は言うに及ばず、排水への配慮、そして食べ残しや食品廃棄をしないことが、世界の水の保護につながっていくことを忘れ<sub>14</sub>てはならない。

### 13. ～は言うに及ばず

“～は言うに及ばず”的意思相当于“不要说……”“慢说是……”，可以替换为“～は言うまでもなく”“～はもちろんのこと”“～はもちろん”(□中级第25课)等表达方式。其中，“～は言うに及ばず”是最书面化的表达方式。

- ▶ この製品は、国内は言うに及ばず、海外でも広く知られている。  
(这种产品不要说在国内，就是在海外也广为人知。)
- ▶ エベレスト登頂にあたり、冬山の装備はもちろんのこと、ハードな訓練を重ねて準備を整えた。  
(为了登上珠穆朗玛峰顶，冬季登山装备自不必说，还通过反复的艰苦训练做好了准备。)
- ▶ 世界の水を保護していくためには、毎日の生活の中で節水に注意しなければならないことは言うまでもない。  
(为了保护全世界的水，必须在每天的生活中节约用水是不言自明的。)

### 14. ～てはならない

“动词て形+はならない”是表示禁止的表达方式。可以与“～てはいけない”(□初级第15课)互换，但“～てはならない”是书面语。

- ▶ 断食の期間中は、日の出から日没まで、食べ物は言うに及ばず、水も飲んではならないということである。  
(据说在把斋期间，从日出到日落，不要说食物，连水都不可以喝。)
- ▶ 寮の規則で、夜間は外出してはならないことになっている。  
(宿舍规定夜间不得外出。)

## 関連語彙

## ●「水」を用いた慣用表現

## ●水臭い(見外)

▶ 悩み事があるなら相談してよ。水臭いな。

(有什么难处尽管说就是了嘛。跟我见外呀?)

## ●水と油(比喻完全相反的性格或性质)

▶ あの2人は水と油だ。全く気が合わない。(那两个人水火不容, 完全不对脾气。)

## ●水の泡(成果或辛苦完全泡汤)

▶ ここであきらめては、今までの苦勞が水の泡になってしまう。

(如果就这么放弃的话, 以前的辛苦可就全白费了。)

## ●水をあける(被竞争对手拉大距离)

▶ 我が社は、電気自動車の開発では、A社に大きく水をあけられてしまった。

(我们公司在电动汽车的研发方面被A公司远远地抛在了后面。)

## ●水を打ったよう(在场的众人鸦雀无声)

▶ 参加者の思いがけない発言に、場内は水を打ったようにしんとした。

(参加者出人意外的发言令会场里一时鸦雀无声。)

## ●水を差す(挑拨; 泼冷水)

▶ お楽しみ中のところ、水を差すようで申し訳ございませんが、そろそろ閉店の時間となります。

(正在欢谈中让大家败兴了, 非常抱歉——马上就到关门打烊的时间了。)

## ●水を向ける(用话套, 引诱)

▶ 引退の理由を聞き出そうと、その選手にそれとなく水を向けてみた。

(为了问出那位选手要引退的理由, 我试图不露声色地用话来套他。)

## 新出語彙3

そうぞくする(相続~) [名・サ変他] 继承

ざいさん(財産) [名] 财产

めぐむ(恵む) [动1他] 施恩惠, 施舍, 救济

しゅとくする(取得~) [名・サ変他] 申办, 取得

じょうじゅつ(上述) [名・サ変他] 上述

ぜんじゅつ(前述) [名・サ変他] 前述

こうじゅつ(後述) [名・サ変他] 后述

てんねん(天然) [名] 天然

とぼしい(乏しい) [形1] 贫乏, 缺乏

かくりょう(閣僚) [名] 阁僚, 阁员, 部长

きゅうかん(休館) [名・サ变自他] 不开馆, 休馆

かながわ(神奈川) [专] 神奈川

ぐんま(群馬) [专] 群馬

とちぎ(栃木) [专] 栃木

ちば(千葉) [专] 千葉

ほっそくする(発足~) [名・サ变自] 成立, 发起, 开始活动

ざんち(山地) [名] 山地

のうこう(農耕) [名] 农耕

エスピー(SP) [名] 卫士

こうほう(後方) [名] 后方, 后面

きくぱり(気配り) [名・サ变自] 照料, 照顾

いきとどく(行き届く) [动1自] 周到, 周密

とうちょう(登頂) [名・サ变自] 登顶

ふゆやま(冬山) [名] 冬季登山; 冬季的荒山

ぞうび(装備) [名・サ变他] 装备

だんじき(断食) [名・サ变自] 把斋; 绝食

にちぼつ(日没) [名] 日落

やかん(夜間) [名] 夜间

~歩 ~步

練習

1. 本文を読んで以下の質問に答えなさい。

- (1) 本文の内容に合っていれば○を、そうでなければ×を付けなさい。
  - ①日本は400億tの水を毎年輸入している。 ( )
  - ②Tシャツを作るための2,700ℓの水とは、主にTシャツの原料を得るためのものだ。 ( )
  - ③コーヒーを入れるのに、コップを温めたりするので140ℓの水が必要だ。 ( )
  - ④水の汚染は主に生活排水や工業廃水によってもたらされる。 ( )
- (2) 「このような目で改めて周りを見てみると、…」(p172, 12行目)とあるが、どういうことか説明しなさい。
- (3) 「1900年から2000年までの1世紀で、世界の人口は3倍に増えたが、水の使用量は6倍となった」(p172, 26行目)とあるが、その理由は何だと言っていますか。
- (4) 今日、わたしたちが使う水の汚染を防ぐために必要なことを挙げなさい。
- (5) 水資源が化石燃料資源と大きく違う点は何ですか。

2. ( )の言葉を並べ替え、適切な助詞を補って文を完成しなさい。

- (1) アンケート結果から、(国民/政策/望んでいる/どんな)が分かった。
- (2) 聞き取り調査により、(問題解決/かぎ/ある/どこ)を探ろう。
- (3) GPS機能を付け、昼間、(鳥/行動/している/どういう)を調べる。
- (4) 携帯電話の送信記録を調べると、(時間帯/いちばん/使われる/どの)が分かる。
- (5) 利用者に直接聞くことで、(この制度/利用率/低い/なぜ)がはっきりするだろう。

3. □から適切な表現を選び、( )に入れなさい。

- (1) オーストラリアは資源大国といわれ、石炭からウランまで鉱物資源( )国である。
- (2) 人口が1万人ほどの太平洋の小国ツバルが注目( )のは、温暖化の影響で、世界で最初に沈む島と言われているからだ。
- (3) 月間販売数100台以上という、本社が決めた目標( )店舗はそう多くなかった。
- (4) 銀座三越の改装オープンの日、開店前から2千人以上の行列ができていた。デパート側は混雑で事故が起きないように、人の流れ( )。

を浴びている	を水に流す	を除いた
に気を配った	に達した	に恵まれた

4. 本文を参考に、□の表現を使って、改まった文に書き替えなさい。

- (1) 当日、会場にはいろいろな分野の学者が集まり、話し合いを持った。
- (2) ここで喫煙してはいけない。

- (3) この絵本は、子供はもちろん大人にまで人気がある。
- (4) 明日は成人の日、つまり休日のため、当館は休館いたします。

さまざまな	ならない	すなわち	もとより	至るまで	異なり
-------	------	------	------	------	-----

- (5) さっき言いましたように、もし国民全員が1日に3分間水を流しっぱなしにしますと…。
- (6) もう一度申し上げますが、鉱物資源は言うまでもなく、水資源も有限なのであります。
- (7) 綿花の作付け面積を減少させる政策が取られたわけは、生育におびた量の水を必要とするからである。
- (8) どんなに広大な土地があろうとも、水がなければ食物を生産できないのである。

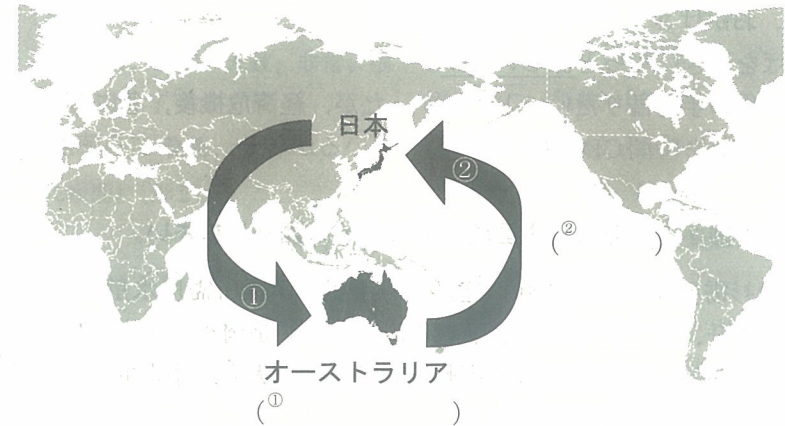
先に	述べる	仮に	改めて	所以	言うに及ばず	いかに
----	-----	----	-----	----	--------	-----

5. 下線部に疑問詞を入れ、さらに( )の言葉を並べ替えて文を完成しなさい。

- (1) このグラフから、          (生産する/も/を/に)水が使われていることが分かる。
- (2) 彼は          (行く/も/へ/に)地図を持っていく。
- (3) 彼は几帳面な人だから、          (する/の/も/を/に)綿密な計画を立てる。
- (4) 数学の「問題1」の2題は          (解く/も/を/に)、この公式を使うとよい。
- (5) 母は          (買う/の/も/を/に)、納得するまで店員に説明を求める。
- (6) あのシェフは、          料理(作る/の/も/を/に)基本を大切にしている。

6. 録音を聞いて質問に答えなさい。

- (1) 運ばれる物を( )に書きなさい。



- (2) 川崎市や千葉市では、下水は、ほとんどがどうされますか。
- (3) オーストラリアの鉄鉱石鉱山では、何をするために水を使いますか。
- (4) オーストラリアの鉄鉱石鉱山で使われている水は、どんな水ですか。
- (5) オーストラリアの年間雨量は、日本のどのぐらいですか。
- (6) ビジネスとしての日本側のメリット、オーストラリア側のメリットは、それぞれ何ですか。

7. 必要があれば、下線に入る言葉を適切な形に変えて、録音を聞きながら会話の練習を  
 下さい。

- (1) 甲: 油が付いたままのお皿を洗うと、洗剤をたくさん使うことになっちゃうんだよ。  
 乙: へえ、そうなの? じゃあ、ちゃんと拭き取ってから洗わなきゃ。  
 ①古い本を汚れた手で触る/かびが生える/手を洗ってから触る  
 ②「食前」と書いてある菓を食後に飲む/効かなくなる/食事の前に飲む  
 ③コードを引っ張ってコンセントを抜く/コードが切れる/コンセントを持って抜く  
 ④USBメモリを抜く時は、「安全に抜きます」を選択しない/パソコンが壊れる/  
 「安全に抜きます」を選択する
- (2) 父親: ちょっと手伝ってくれるか。  
 息子: うん、いいよ。  
 ①2時間ほど留守番している  
 ②おまへのパソコンを貸す  
 ③これ、捨ててくる  
 ④「今日帰りが遅い」って、お母さんに言うておく

8. 下線部を、「~なる」を用いて変化をはっきり表す表現に直して下さい。

- (1) 中国人の生活面での変化は著しい。以前は水道の水を沸騰させて飲んだものだが、最近  
 は蒸留水や鉱泉水を買って飲む。  
 (2) 今まで夜更かしで朝なかなか起きられなかったが、早寝を心がけてから6時に目が覚  
 める。  
 (3) 甲: 日本語、上手になりましたか。  
 乙: はい、おかげさまで、だいぶ話せます。  
 (4) 9月も半ばを過ぎ、やっと涼しいです。  
 (5) かつて店は猫の手も借りたいほど忙しかったが、経済危機後、急に暇だ。  
 (6) 王さんは、毎日2時間CDを聞いて勉強しているからか、このごろ聴解が得意だ。

9. 本文と本文の図1を参考に、中国語文を日本語に翻訳して下さい。

制作一件衬衫需要用水2700升，这是生产牛奶、鸡蛋所需用水量的10倍以上。生产牛肉需要水1550升，是生产稻米用水量的4倍以上。同是肉类，生产鸡肉同牛肉相比用水只需其四分之一。此外，生产1杯咖啡基本同生产100克大麦或小麦的用水量持平。由此看来，我们的生活是靠大量的水来支撑的。

<关键词>

同是……(同じ~でも) 基本……(ほぼ~)

新出語彙4

- ききとり (聞き取り) [名] 听取; 听力, 听懂  
 りすばんする (留守番~) [名・サ変自] 看家, 留守  
 ジーピーエス (GPS) [名] 全球定位系统  
 そうしん (送信) [名・サ変他] 发送 (短信、邮件); 发报; 播送  
 ウラン [名] 铀  
 ごうぶつ (鉱物) [名] 矿物  
 しょうこく (小国) [名] 小国  
 ツバル [专] 图瓦卢  
 げっかん (月間) [名] 一个月  
 てんぽ (店舗) [名] 店铺, 门店  
 みつこし (三越) [专] 三越  
 かいそう (改装) [名・サ変他] 重新装修; 改换包装  
 かいてん (開店) [名・サ変自] 开张, 开业  
 ながれ (流れ) [名] 流动, 潮流  
 ゆうげん (有限) [名・形2] 有限  
 さくづけ (作付け) [名・サ変他] 栽种, 耕种, 播种  
 せいいく (生育) [名・サ変自他] 生长, 繁殖  
 おびたしい [形1] 大量, 很多, 无数; 非常, 很  
 こうだい (広大) [形2] 广大, 广阔  
 しょくもつ (食物) [名] 食物; 食品  
 きちようめん (几帳面) [形2] 一丝不苟, 严格, 规矩  
 かわさき (川崎) [专] 川崎  
 てつこうせき (鉄鉱石) [名] 铁矿石; 铁砂  
 マリット [名] 优点, 长处  
 ふきとる (拭き取る) [动1他] 擦去, 抹掉, 擦掉  
 はえる (生える) [动2自] 生, 长, 发  
 しょくぜん (食前) [名] 饭前  
 コード [名] 软线  
 コンセント [名] 插座  
 ユーエスビーメモリ (USB~) [名] 优盘, USB  
 さいばんする (留守番~) [名・サ変自]  
 いちじるしい (著しい) [形1] 显著, 明显  
 じょうりゅうすい (蒸留水) [名] 蒸馏水  
 こうせんすい (鉱泉水) [名] 矿泉水  
 よふかし (夜更かし) [名・サ変自] 熬夜  
 はやね (早寝) [名・サ変自] 早睡  
 さめる (覚める) [动2自] 醒, 觉醒, 清醒  
 ちょうかい (聴解) [名] 听力  
 ねこのてもかりたい (猫の手も借りたい)  
 人手不足, 忙得厉害  
 ~帯 ~段, ~帯, ~区间  
 ~題 ~題  
 【聴解】  
 こくどうつうしょう (国土交通省) [专] 国土交通省  
 さいくつ (採掘) [名・サ変他] 开采, 采矿  
 ふんじん (粉塵) [名] 粉尘  
 せいぶ (西部) [名] 西部  
 せいてつ (製鉄) [名・サ変自] 炼铁, 制铁  
 せんたい (船体) [名] 船体, 船身  
 ダンク [名] 槽, 罐, 箱  
 ゆそう (輸送) [名・サ変他] 输送, 运输  
 コスト [名] 成本  
 ドラムかん (~缶) [名] 铁桶, 汽油桶  
 ~州 ~州  
 ~間 ~間, ~之间  
 再~ 再~